

3. 7. 2012

A7-0206/1

Pozměňovací návrh 1

Francesca Balzani

za skupinu S&D

Giovanni La Via

za skupinu PPE

Anne E. Jensen

za skupinu ALDE

Helga Trüpel

za skupinu Verts/ALE

Alda Sousa

za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011

11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že ve svém postoji k žádosti o převod prostředků DEC 9/2012 Rada drasticky snížila prostředky na platby převáděné do oblasti výzkumu, v níž jsou hlášeny naléhavé potřeby prostředků na platby, aby bylo možno dodržet závazky z minulosti, **a ponechala prostředky na platby v rozpočtových položkách, v nichž je nelze vyčerpat,**

F. vzhledem k tomu, že ve svém postoji k žádosti o převod prostředků DEC 9/2012 Rada drasticky snížila prostředky na platby převáděné do oblasti výzkumu, v níž jsou hlášeny naléhavé potřeby prostředků na platby, aby bylo možno dodržet závazky z minulosti, **ale nakonec svůj postoj v souvislosti se žádostí o převod prostředků DEC 19/2012 přehodnotila,**

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Francesca Balzani, Göran Färm
za skupinu S&D
Giovanni La Via
za skupinu PPE
Anne E. Jensen
za skupinu ALDE
Helga Trüpel
za skupinu Verts/ALE
Alda Sousa
za skupinu GUE/NGL

Zpráva**A7-0206/2012****Francesca Balzani**

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011
11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení**Bod 3***Návrh usnesení*

3. zdůrazňuje, že nevynaložené výdaje (ve výši 0,73 miliardy EUR) nejsou důsledkem potíží s absorpcí nebo špatného nakládání s prostředky, nýbrž platných předpisů pro úpravu rozdělení prostředků na platby v souladu s potřebami; domnívá se proto, že **k této části** přebytku je třeba **přístupovat** jinak než **k té části**, která je výsledkem rozdílů na straně příjmů; zdůrazňuje navíc, že velká část těchto nevyčerpaných prostředků je důsledkem rozhodnutí Rady neschválit úpravu platů a důchodů, jak ji stanoví služební řád;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že nevynaložené výdaje (ve výši 0,73 miliardy EUR) nejsou důsledkem potíží s absorpcí nebo špatného nakládání s prostředky, nýbrž platných předpisů pro úpravu rozdělení prostředků na platby v souladu s potřebami; domnívá se proto, že **tuto část** přebytku je třeba **posuzovat** jinak než **tu část**, která je výsledkem rozdílů na straně příjmů; zdůrazňuje navíc, že velká část těchto nevyčerpaných prostředků je důsledkem rozhodnutí Rady neschválit úpravu platů a důchodů, jak ji stanoví služební řád;

Or. en

3.7.2012

A7-0206/3

Pozměňovací návrh 3

Francesca Balzani, Göran Färm

za skupinu S&D

Giovanni La Via

za skupinu PPE

Anne E. Jensen

za skupinu ALDE

Helga Trüpel

za skupinu Verts/ALE

Alda Sousa

za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011
11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4. s politováním konstatuje, že i přes ustanovení čl. 310 odst. 5 SFEU o řádném finančním řízení a společné prohlášení o prostředcích na platby, na němž se dohodly všechny tři orgány v rámci rozpočtového procesu pro rok 2012, se Rada rozhodla snížit o dvě třetiny částku 485 milionů EUR, která je předmětem žádosti o přenos prostředků DEC 9/2012 a pochází z nevyčerpaných prostředků na energetické projekty na podporu hospodářského oživení a měla být použita ke zvýšení prostředků ve třech rozpočtových položkách na 7. RP – Spolupráce;

4. s politováním konstatuje, že i přes ustanovení čl. 310 odst. 5 SFEU o řádném finančním řízení a společné prohlášení o prostředcích na platby, na němž se dohodly všechny tři orgány v rámci rozpočtového procesu pro rok 2012, se Rada *nejprve* rozhodla snížit o dvě třetiny částku 485 milionů EUR, která je předmětem žádosti o přenos prostředků DEC 9/2012 a pochází z nevyčerpaných prostředků na energetické projekty na podporu hospodářského oživení a měla být použita ke zvýšení prostředků ve třech rozpočtových položkách na 7. RP – Spolupráce;

Or. en

3.7.2012

A7-0206/4

Pozměňovací návrh 4
Francesca Balzani, Göran Färm
za skupinu S&D
Giovanni La Via
za skupinu PPE
Anne E. Jensen
za skupinu ALDE
Helga Trüpel
za skupinu Verts/ALE
Alda Sousa
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011
11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. zdůrazňuje, že tím se uměle **zvýší** míra nevyčerpaných prostředků na platby na rok 2012, čímž se zvýší přebytek za rok 2012, a to v době, kdy všechny dostupné ukazatele již nyní naznačují, že v letošním roce budou chybět prostředky na platby v oblasti výzkumu a v dalších oblastech působení EU; **mimoto zdůrazňuje, že vzhledem k tomu, že jde o pouhé přerozdělení prostředků, by nemělo schválení žádosti o převod DEC 9/2012 beze změn žádný dopad na příjmovou stranu rozpočtu Unie, tudíž ani na výši příspěvků členských států;**

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje, že tím **by** se uměle **zvýšila** míra nevyčerpaných prostředků na platby na rok 2012, čímž se zvýší přebytek za rok 2012, a to v době, kdy všechny dostupné ukazatele již nyní naznačují, že v letošním roce budou chybět prostředky na platby v oblasti výzkumu a v dalších oblastech působení EU; **vítá proto skutečnost, že Rada přehodnotila svůj postoj tím, že přijala žádost o převod DEC 19/2012;**

Or. en

3.7.2012

A7-0206/5

Pozměňovací návrh 5
Francesca Balzani, Göran Färm
za skupinu S&D
Giovanni La Via
za skupinu PPE
Anne E. Jensen
za skupinu ALDE
Helga Trüpel
za skupinu Verts/ALE
Alda Sousa
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011
11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6. *pozměňuje proto postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu na č. 3/2012 s cílem zabezpečit dostatečné financování programu Spolupráce v rámci 7. RP, a to vzhledem k nepokrytým potřebám, které zjistila Komise (jde o částku 337 578 119 EUR), a také poskytnout další prostředky na platby na politiku soudržnosti (ve výši 390 682 822 EUR), a přispět tak k pokrytí nadcházejících nároků na platby, jak je odhadují členské státy do konce roku 2012, a rovněž omezit výši zrušených závazků na konci roku 2013, přičemž v důsledku této operace se sníží příspěvek členských států do rozpočtu Unie na rok 2012 o 768 707 073 EUR;*

vypouští se

Or. en

3.7.2012

A7-0206/6

Pozměňovací návrh 6
Francesca Balzani, Göran Färm
za skupinu S&D
Giovanni La Via
za skupinu PPE
Anne E. Jensen
za skupinu ALDE
Helga Trüpel
za skupinu Verts/ALE
Alda Sousa
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011
11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7. rozhodl se proto pozměnit postoj Rady takto:

7. schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2012 beze změny;

Příjmy

Hlava 1 Vlastní zdroje, článek 140 + EUR 728 260 941

Hlava 3 Přebytky, salda a opravy, článek 300, beze změny

Výdaje

08 02 01 – Spolupráce – Zdraví + EUR 67 000 000

08 03 01 Spolupráce – Potraviny, zemědělství a rybolov a biotechnologie + EUR 118 000 000

08 04 01 – Spolupráce – Nanovědy, nanotechnologie, materiály a nové výrobní technologie + EUR 152 578 119

04 02 17 – Evropský sociální fond (ESF) – Konvergence + EUR 57 491 864

04 02 19 – Evropský sociální fond (ESF) – Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost + EUR 22 633 695

13 03 16 – Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) – Konvergence + EUR 201 138 541

13 03 18 – Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) – Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost + EUR 33 202 220

AM\908064CS.doc

PE492.024v01-00

3.7.2012

A7-0206/7

Pozměňovací návrh 7

Francesca Balzani, Göran Färm

za skupinu S&D

Giovanni La Via

za skupinu PPE

Anne E. Jensen

za skupinu ALDE

Helga Trüpel

za skupinu Verts/ALE

Alda Sousa

za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A7-0206/2012

Francesca Balzani

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2012: přebytek rozpočtu na rok 2011

11113/2012 – C7-0147/2012 – 2012/2071(BUD)

Návrh usnesení

Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7a. pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 3/2012 za přijatý s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;

Or. en